

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 58

Volume 24

5 March 1981

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- Commission Regulation (EEC) No 565/81 of 4 March 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 566/81 of 4 March 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 567/81 of 4 March 1981 fixing the import levies on rice and broken rice 5
- Commission Regulation (EEC) No 568/81 of 4 March 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice. 7
- Commission Regulation (EEC) No 569/81 of 4 March 1981 fixing the export refund on candy sugar 9
- Commission Regulation (EEC) No 570/81 of 4 March 1981 fixing for the United Kingdom the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that Member State 11
- ★ Commission Regulation (EEC) No 571/81 of 4 March 1981 amending Regulation (EEC) No 1530/78 laying down rules for the application of the system of aid in respect of certain products processed from fruit and vegetables 14
- ★ Commission Regulation (EEC) No 572/81 of 4 March 1981 amending Regulation (EEC) No 2662/80 on transitional measures in respect of the sheep-meat and goatmeat premium intervention measures. 15
- ★ Commission Regulation (EEC) No 573/81 of 4 March 1981 amending for the fifth time Regulation (EEC) No 1517/77 fixing the list of the various groups of hop varieties cultivated in the Community 16

★ Commission Regulation (EEC) No 574/81 of 4 March 1981 correcting Regulation (EEC) No 3466/80 in respect of the prices for sale of certain beef and veal products held by intervention agencies to certain welfare institutions and bodies	18
★ Commission Regulation (EEC) No 575/81 of 4 March 1981 determining to what extent applications for import licences lodged during the month of February 1981 for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal can be accepted.	21
Commission Regulation (EEC) No 576/81 of 4 March 1981 fixing the export levy on white sugar and raw sugar	22
Commission Regulation (EEC) No 577/81 of 4 March 1981 fixing the export levies on rice	24
Commission Regulation (EEC) No 578/81 of 4 March 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice	26

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

81/83/ECSC :

★ Council Decision of 20 January 1981 designating Greek representative organizations required to draw up lists of candidates for the Consultative Committee of the European Coal and Steel Community.	28
---	----

81/84/ECSC :

★ Council Decision of 20 January 1981 appointing additional members of the Consultative Committee of the European Coal and Steel Community . . .	30
--	----

Commission

81/85/EEC :

★ Commission Decision of 29 January 1981 authorizing the Italian Republic to take intra-Community surveillance measures in respect of imports of bananas originating in certain third countries and put into free circulation in the other Member States	31
--	----

81/86/EEC :

★ Commission Decision of 29 January 1981 authorizing the Italian Republic not to apply Community treatment to woven fabrics of cotton originating in the People's Republic of China.	33
--	----

81/87/EEC :

Commission Decision of 29 January 1981 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3022/80	35
---	----

81/88/EEC :

Commission Decision of 29 January 1981 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3024/80	36
---	----

Contents (continued)

81/89/EEC :

Commission Decision of 29 January 1981 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3026/80 37

81/90/EEC :

Commission Decision of 29 January 1981 fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3023/80 38

81/91/EEC :

Commission Decision of 30 January 1981 on the list of establishments in the Argentine Republic approved for the purposes of the importation of fresh beef and sheepmeat and meat of domestic solipeds into the Community 39

81/92/EEC :

Commission Decision of 30 January 1981 on the list of establishments in the Republic of Uruguay approved for the purposes of the importation of fresh beef and veal, sheepmeat and meat of domestic solipeds into the Community 43

81/93/EEC :

***Commission Decision of 30 January 1981 establishing that the apparatus described as 'PAR — vibrating sample magnetometer, model 155' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 46**

Corrigenda

***Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3183/80 of 3 December 1980 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products (OJ No L 338, 13. 12. 1980). 47**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 565/81**of 4 March 1981****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 March 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 March 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	57.19
10.01 B	Durum wheat	62.04 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	16.47 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	31.31
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	57.29 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	6.12 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	48.34 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	94.45
11.01 B	Rye flour	37.47
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	109.58
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	100.46

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 566/81

of 4 March 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2036/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 March 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 March 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	17.77	17.77	17.77
10.02	Rye	0	11.44	11.44	11.44
10.03	Barley	0	4.84	4.84	4.84
10.04	Oats	0	8.31	8.31	8.31
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	8.62	8.62	8.62	8.62
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	6.44	6.44	6.44	6.44
11.07 B	Roasted malt	0	7.50	7.50	7.50	7.50

COMMISSION REGULATION (EEC) No 567/81
of 4 March 1981
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2269/80 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 509/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2269/80 to today's

offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 March
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1981, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 March 1981 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU / tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	0	0
	2. Long grain	0	0
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	0	0
	2. Long grain	0	0
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	26·38	1·23
	2. Long grain	129·76	52·96
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	28·09	1·66
	2. Long grain	139·10	57·16
	III. Broken rice	0	0

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 568/81**of 4 March 1981****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2270/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 510/81 ⁽⁴⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 March
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 March 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 569/81

of 4 March 1981

fixing the export refund on candy sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3455/80 ⁽²⁾, and in particular the
first sentence of the last subparagraph of Article 19 (2)
thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 3330/74
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 (1)(a) of that Regulation and prices for those
products within the Community may be covered by
an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18
June 1968 laying down general rules for granting
export refunds on sugar ⁽³⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1489/76 ⁽⁴⁾, provides that when refunds
on sugar, undenatured and exported in the natural
state, are being fixed account must be taken of the
situation on the Community and world markets in
sugar and in particular of the price and cost factors set
out in Article 3 of that Regulation; whereas the same
Article provides that the economic aspect of the
proposed exports should also be taken into account;

Whereas candy sugar was defined in Article 11 of
Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on
detailed rules for granting export refunds on sugar ⁽⁵⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 1467/77 ⁽⁶⁾;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it neces-
sary to vary the refund for sugar according to destina-
tion;

Whereas, in special cases, the amount of the refund
may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas the refund for candy sugar must be fixed
every two weeks; whereas it may be altered in the
intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out
above to the present situation on the market in sugar
and in particular to quotations or prices for sugar
within the Community and on the world market that
the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refund on candy sugar undenatured and in
the natural state, shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 March
1981.

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 March 1981 fixing the export refund on candy sugar

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Refund
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : ex A. White sugar : — Candy sugar B. Raw sugar : ex II. Other raw sugar : — Candy sugar	 0 0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 570/81

of 4 March 1981

fixing for the United Kingdom the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving that Member State

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3446/80⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2661/80 of 17 October 1980 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep⁽³⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80 lays down that the level of the variable slaughter premium for each Member State concerned shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2661/80 lays down that the amount to be charged on products leaving the Member States concerned shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas, since the United Kingdom is paying the variable slaughter premium, it is necessary for the Commission to fix the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that Member State for the week commencing 9 February 1981;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No

1837/80 and in Article 4 (1) and (3) of Regulation (EEC) No 2661/80 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving that Member State, during the week commencing 9 February 1981, shall be as set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified in the United Kingdom as eligible for the variable slaughter premium during the week commencing 9 February 1981, the level of the premium shall be as set out in Annex I hereto.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of the United Kingdom during the week commencing 9 February 1981, the amounts to be charged shall be as set out in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 9 February 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 19.

*ANNEX I***Level of variable slaughter premium for certified sheep in the United Kingdom for the week commencing 9 February 1981**

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	36·480 ECU per 100 kg of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by the United Kingdom.

ANNEX II

Amount to be charged for products which left the territory of the United Kingdom during the week commencing 9 February 1981

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Charge
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight
		17.146
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	36.480
	2. Short forequarters	25.536
	3. Chines and/or best ends	40.128
	4. Legs	47.424
	5. Other :	
	(aa) Unboned (bone-in)	47.424
02.01 A IV b)	(bb) Boned or boneless	66.394
	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	27.360
	2. Short forequarters	19.152
	3. Chines and/or best ends	30.096
	4. Legs	35.568
	5. Other :	
02.06 C II a)	(aa) Unboned (bone-in)	35.568
	(bb) Boned or boneless	49.795
	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
	1. Unboned (bone-in)	47.424
	2. Boned or boneless	66.394

COMMISSION REGULATION (EEC) No 571/81**of 4 March 1981****amending Regulation (EEC) No 1530/78 laying down rules for the application of the system of aid in respect of certain products processed from fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾, and in particular Article 3c thereof,

Whereas, in view of the difficulties caused by the Italian earthquake, the operation of concerns producing tomato concentrates and tomato juice should be assisted by adjusting certain rules on lodging applications for aid for these products as laid down in Commission Regulation (EEC) No 1530/78⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2546/80⁽⁴⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following is hereby added to the second subparagraph of Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1530/78:

'However, in the 1980/81 marketing year, for concerns located in Italy:

- the quantity of tomato concentrates and tomato juice which may undergo subsequent market preparation may not exceed 50 % of the total quantity obtained,
- the further aid application shall be submitted not later than 31 May of the current marketing year.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1978, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 260, 3. 10. 1980, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 572/81**of 4 March 1981****amending Regulation (EEC) No 2662/80 on transitional measures in respect of the sheepmeat and goatmeat premium intervention measures**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 33 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2662/80 ⁽²⁾ adopted certain transitional measures particularly in respect of the premium payable to producers of sheepmeat for the 1980/81 marketing year; whereas in particular that Regulation provides that the advance on the premium shall be paid not later than 31 January 1981; whereas, as a result of administrative difficulties, a Member State was unable to comply with this time limit; whereas it is therefore necessary to provide for an extension of this time limit;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2662/80, '31 January 1981' is hereby replaced by '31 March 1981'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 276, 20. 10. 1980, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 573/81**of 4 March 1981****amending for the fifth time Regulation (EEC) No 1517/77 fixing the list of the various groups of hop varieties cultivated in the Community**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1696/71 of 26 July 1971 on the common organization of the market in hops ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1517/77 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3479/80 ⁽⁴⁾, divides these varieties into the groups 'aromatic hops', 'bitter hops' and 'others' according to commercial practice in the Community and world hop markets on the basis of the final uses of the hops in brewing and by reference to common characteristics, with particular emphasis on the content of bitter and aromatic substances;

Whereas two new varieties have appeared on the Community market; whereas the knowledge at present available of their characteristics and of their use in brewing indicates that they should be classified in the third group 'others';

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Hops,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 1517/77 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall apply as from the 1981 harvest.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 175, 4. 8. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 169, 7. 7. 1977, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 83.

ANNEX

A.	B.	C.
First group : aromatic hops	Second group : bitter hops	Third group : others
Bramling Cross	Brewers Gold	Kent
Challenger	Bullion	Record
Fuggles	Keyworth's Midseason	Triploid
Goldings	Northdown	Viking
Hallertauer	Northern Brewer	Yeoman
Hersbrücker Spät	Target	Zenith
Hüller		
Perle		
Progress		
Saaz		
Saxon		
Spalter		
Star		
Strisselspalt		
Sunshine		
Tardif de Bourgogne		
Tettnanger		
Tutsham		
W.G.V.		

COMMISSION REGULATION (EEC) No 574/81**of 4 March 1981****correcting Regulation (EEC) No 3466/80 in respect of the prices for sale of
certain beef and veal products held by intervention agencies to certain welfare
institutions and bodies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2966/80 ⁽²⁾, and in particular
Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
3466/80 ⁽³⁾ adapted Regulation (EEC) No 2374/79 on
the sale at reduced prices of certain products in the
beef and veal sector held by intervention agencies to
certain welfare institutions and bodies, as a result of
Greek accession, in order to make it comply with the
provisions of the Act of Accession; whereas verifica-

tion has shown that there are some errors in the
Annex to the said Regulation; whereas the said Regu-
lation should therefore be corrected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 3466/80 is hereby
replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 March
1981.

It shall apply with effect from 14 January 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 22.

ANNEXE — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

Prix de vente en Écus par 100 kg de produits ⁽¹⁾
 Verkaufspreise in ECU je 100 kg des Erzeugnisses ⁽¹⁾
 Τιμή πώλησεως εις ENM ανά 100 χγρ προϊόντων ⁽¹⁾
 Prezzi di vendita in ECU per 100 kg di prodotti ⁽¹⁾
 Verkoopprijzen in Ecu per 100 kg produkt ⁽¹⁾
 Selling price in ECU per 100 kg of product ⁽¹⁾
 Salgspris i ECU pr. 100 kg af produkterne ⁽¹⁾

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

— *Hinterviertel, gerade Schnittführung mit 5 Rippen, stammend von:*

Bullen A	125,113
----------	---------

DANMARK

— *Bagfjerdinger, udskåret med 8 ribben, såkaldte »pistoler«, af:*

Kvier 1	115,118
Stude 1	116,606
Tyre P	123,024
Ungtyre 1	132,323

FRANCE

— *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des:*

Bœufs R	132,364
Bœufs O	125,003
Jeunes bovins U et R	129,460
Jeunes bovins O	120,365

IRELAND

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*

Steers 1	125,071
Steers 2	125,071

ITALIA

— *Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai:*

Vitelloni 1	137,422
Vitelloni 2	131,397

NEDERLAND

— *Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:*

Stieren, 1e kwaliteit	123,436
-----------------------	---------

⁽¹⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽¹⁾ Στην περίπτωση που τα προϊόντα αποθεματοποιούνται εκτός του Κράτους μέλους, στο οποίο υπάγεται ο οργανισμός παρεμβάσεως που κατέχει αυτά, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

⁽¹⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo d'intervento detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽¹⁾ In geval dat de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ Where the products are stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with Regulation (EEC) No 1805/77.

UNITED KINGDOM

A. Great Britain

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*

Steers M	134,443
Steers H	134,443
Heifers M/H	132,767

B. Northern Ireland

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*

Steers L/M	132,806
Steers L/H	132,806
Steers T	132,806
Heifers T	128,452

COMMISSION REGULATION (EEC) No 575/81**of 4 March 1981****determining to what extent applications for import licences lodged during the month of February 1981 for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal can be accepted**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 217/81 of 20 January 1981 opening a Community tariff quota for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal falling within subheadings 02.01 A II a) and 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 264/81⁽²⁾ fixed the quantity of high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal that can be imported under special conditions in the first quarter of 1981;

Whereas the applications lodged in February 1981 are for a total quantity smaller than that available; whereas all the applications can therefore be accepted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

All applications for import licences for the first quarter of 1981 in respect of high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal shall be accepted in full.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 38, 11. 2. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 27, 31. 1. 1981, p. 58.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 576/81
of 4 March 1981
fixing the export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common
organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 3455/80 ⁽²⁾, and in particular
Article 17 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72
of 23 March 1972 laying down rules to be applied in
cases of considerable price rises on the world sugar
market ⁽³⁾, as amended by the Act of Accession of
Greece ⁽⁴⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas the export levy on white sugar and raw sugar
was fixed by Regulation (EEC) No 2005/80 ⁽⁵⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 538/81 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in Regulation (EEC)

No 2005/80 to the information at present available to
the Commission, that the export levy at present in
force should be altered as shown in the Annex to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levy on sugar provided for in the first
subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No
3330/74 is fixed as shown in the Annex to this Regu-
lation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 March
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 195, 29. 7. 1980, p. 33.

⁽⁶⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1981, p. 64.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 March 1981 fixing the export levy on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Amount of the export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	ex A. White sugar other than candy sugar, flavoured or coloured sugar	3.72
	ex B. Raw sugar other than candy sugar	8.17 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 825/75.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 577/81

of 4 March 1981

fixing the export levies on rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1432/76 of 21 June 1976 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed ⁽³⁾, and in particular Article 4 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 21 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that measures may be taken when the quotations or prices on the world market for one or more products reach the level of Community prices; whereas that situation is likely to continue and to deteriorate, thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1432/76 specifies that the quotations or prices on the world market shall be regarded as having reached the level of Community prices when they approach or exceed the threshold price; whereas the continuation and the deterioration of that situation may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist, having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of rice into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for certain categories of rice;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1980/81 marketing year by Regulation (EEC) No 2121/80 ⁽⁴⁾;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1432/76 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice on the Community market on the one hand, and prices for rice and products processed from it on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium of supplies and trade on rice markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1432/76 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in rice, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy referred to in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1432/76 is hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 March 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 206, 8. 8. 1980, p. 23.

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Levies
ex 10.06	Rice :	
	B. Other :	
	I. Paddy rice ; husked rice :	
	a) Paddy rice :	
	1. Round grain	24-80
	2. Long grain	12-00
	b) Husked rice :	
	1. Round grain	31-00
	2. Long grain	15-00
	II. Semi-milled or wholly milled rice :	
	a) Semi-milled rice :	
	1. Round grain	9-39
	2. Long grain	—
	b) Wholly milled rice :	
	1. Round grain	10-00
	2. Long grain	—
	III. Broken rice	24-00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 578/81

of 4 March 1981

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular
Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece, and in particular Article 12 (4)
thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary
Committee,

Whereas the import levies on products processed from
cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No
492/81⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
560/81⁽⁷⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
3 March 1981;

Whereas the levy on the basic product as last fixed
differs from the average levy by more than 3.02 ECU
per tonne of basic product; whereas, pursuant to
Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁸⁾, the
levies at present in force must therefore be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed
from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No
2744/75⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2245/78⁽¹⁰⁾, as fixed in the Annex to amended Regula-
tion (EEC) No 492/81 are hereby altered to the
amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 March
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 52, 27. 2. 1981, p. 24.

⁽⁷⁾ OJ No L 57, 4. 3. 1981, p. 17.

⁽⁸⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 March 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in ECU/tonne	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A	5.54 ⁽¹⁾	3.73 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
11.01 C ⁽²⁾	61.44	55.40
11.02 A III ⁽²⁾	61.44	55.40
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	52.27	49.25
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	52.27	49.25
11.02 C III ⁽²⁾	82.99	76.95
11.02 D III ⁽²⁾	34.42	31.40
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	34.42	31.40
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	67.60	61.56
11.02 F III ⁽²⁾	61.44	55.40
11.04 C I	8.56	1.91 ⁽⁵⁾
11.07 A II a)	65.67 ⁽⁴⁾	54.79
11.07 A II b)	51.82	40.94
11.07 B	58.59 ⁽⁴⁾	47.71

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 0.45 u.a./100 kg for products originating in Turkey.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 20 January 1981

designating Greek representative organizations required to draw up lists of candidates for the Consultative Committee of the European Coal and Steel Community

(81/83/ECSC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to Article 18 of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

Whereas, by its Decisions of 2 August 1978 ⁽¹⁾ and 16 October 1978 ⁽²⁾, as amended by point XVI. 2 of Annex I to the Act of Accession ⁽³⁾, the Council designated the representative organizations with a view to the renewal of the Consultative Committee of the ECSC for a period of two years;

Whereas, by its Decision of 16 October 1978 ⁽⁴⁾, the Council appointed the members of the Consultative Committee for the period extending from 16 October 1978 to 15 October 1980;

Whereas, by its Decision of 20 October 1980 ⁽⁵⁾, the Council designated the producers' and workers' organizations referred to in the third paragraph of that Article;

Whereas, by its Decision of 25 November 1980 ⁽⁶⁾, the Council appointed the members of the Consultative Committee for the period extending from 25 November 1980 to 24 November 1982;

Whereas the Decision of 20 October 1980, referred to in the third recital above, should be supplemented as regards Greece by designating two Greek representa-

tive organizations, which are required to draw up lists of twice as many candidates as there are seats allotted to them, in order that the Consultative Committee may be completed for the period ending on 24 November 1982,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

The representative organizations of producers and workers listed in the table annexed to this Decision are hereby designated to draw up lists of candidates on the basis of which two Greek members of the Consultative Committee of the European Coal and Steel Community shall be appointed in numbers equal to those shown in the aforesaid table in respect of those same organizations.

Done at Brussels, 20 January 1980.

For the Council

The President

Ch. A. van der KLAUW

⁽¹⁾ OJ No L 226, 17. 8. 1978, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 314, 8. 11. 1978, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 113.

⁽⁴⁾ OJ No L 314, 8. 11. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 283, 28. 10. 1980, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 326, 2. 12. 1980, p. 20.

ANNEX

Country	Name of organization	Number of seats
Greece	1. Producers' organizations	
	Σύνδεσμος Έλληνικών Βιομηχανιών	1 (1)
Greece	2. Workers' organizations	
	Γενική Συνομοσπονδία Έργατών Ελλάδος	1 (1)

(1) The total figure in the third column of the Decision of 20 October 1980 is increased to 28.

COUNCIL DECISION**of 20 January 1981****appointing additional members of the Consultative Committee of the European Coal and Steel Community**

(81/84/ECSC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 18 thereof,

Having regard to the Council Decision of 24 May 1979 on the accession of the Hellenic Republic to the European Coal and Steel Community and the Treaty concerning the accession of the Hellenic Republic to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community, signed on 28 May 1979, and in particular Article 138 of the Act attached thereto,

Having regard to the lists of candidates submitted by the producers' and workers' organizations designated by the Council in its Decision 81/83/ECSC of 20 January 1981 ⁽¹⁾,

Whereas the Government of the Hellenic Republic has put forward a candidate for the seat to be allocated to the consumers and dealers category;

Whereas the term of office of the members of the Consultative Committee of the European Coal and Steel Community holding office at the time of the accession of the Hellenic Republic expires on 24 November 1982,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

The following are hereby appointed members of the Consultative Committee of the European Coal and Steel Community for the period from 20 January 1981 to 24 November 1982:

Producers' category: (steel sector) Prof. G. Koutsoumaris

Workers' category: Mr Ch. Marmaropoulos

Consumers' and dealers' category: Mr N. Svoronos

Done at Brussels, 20 January 1981.

*For the Council**The President*

Ch. A. van der KLAAUW

⁽¹⁾ See page 28 of this Official Journal.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 29 January 1981

authorizing the Italian Republic to take intra-Community surveillance measures in respect of imports of bananas originating in certain third countries and put into free circulation in the other Member States

(Only the Italian text is authentic)

(81/85/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 115 thereof,

Whereas Article 30 *et seq.* of the Treaty, concerning the elimination of quantitative restrictions and all measures having equivalent effect, apply without distinction to products originating in the Community and those that have been put into free circulation in any of the Member States irrespective of their origin ;

Whereas, under these arrangements, the requirement, be it purely formal, in intra-Community trade of an import licence or any similar procedure is prohibited ;

Whereas, in addition, Article 9 (2) of the Treaty precludes any administrative procedure designed to establish different rules for the movement of goods according to whether they originate in the Community or originated in third countries and have been put into free circulation in one of the Member States ;

Whereas, however, the full application of these principles presupposes the effective establishment of a common commercial policy ; whereas the establishment of such a policy is not yet complete as regards the measures relating to liberalization or quantitative restriction of imports of products from third countries ;

Whereas the fact that the common commercial policy has not yet been fully established means that there will still be disparities among the Member States' commercial policies which are likely to cause both deflections of trade and economic difficulties in one or more of certain Member States ;

Whereas Article 115 of the Treaty enables difficulties of this type to be prevented ;

Whereas there are still disparities between Member States as regards the commercial measures applied to bananas originating in certain third countries ;

Whereas the first Article of Protocol 4 to the Lomé Convention, signed on 31 October 1979 and put into effect unilaterally by the Community from 1 March 1980, provides that 'as regards its exports of bananas to the markets of the Community, no ACP State will be placed, as regards access to its traditional markets and its advantages on those markets, in a less-favourable situation than in the past or at present' ;

Whereas, to fulfil that requirement, the Italian Republic, which constitutes a major traditional market for certain ACP States, still makes imports of bananas originating in other third countries subject to quantitative restrictions ;

Whereas, in order to control imports of such products via the other Member States, the Italian Republic has applied to the Commission for authorization to introduce intra-Community surveillance of such imports ;

Whereas it appears that the surveillance measures which the Italian Republic wishes to introduce are justified by the need to ensure the effectiveness of the commercial policy measures it has to implement to fulfil the requirements of Protocol 4 to the Lomé Convention,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The Italian Republic is hereby authorized until 31 December 1981 to take intra-Community surveillance measures in respect of bananas falling within CCT subheading 08.01 B, originating in the third countries

listed in the Annex hereto and put into free circulation in the other Member States in accordance with the provisions of Article 2 (4) of Decision 80/47/EEC⁽¹⁾,

Article 2

The Italian Republic may require importers, when carrying out the formalities relating to the importation of bananas, to furnish particulars of origin in accordance with the provisions of Article 4 of Decision 80/47/EEC.

Article 3

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 29 January 1981.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Member of the Commission

ANNEX

Third countries of origin referred to in Article 1

BOLIVIA	EL SALVADOR
CANADA	GUATEMALA
COLOMBIA	NICARAGUA
COSTA RICA	PANAMA
CUBA	PHILIPPINES
DOMINICAN REPUBLIC	USA
ECUADOR	VENEZUELA
HAITI	HONDURAS
MEXICO	

⁽¹⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

COMMISSION DECISION**of 29 January 1981****authorizing the Italian Republic not to apply Community treatment to woven fabrics of cotton originating in the People's Republic of China****(Only the Italian text is authentic)****(81/86/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to Commission Decision 80/47/EEC of 20 December 1979 on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take in respect of imports of certain products originating in third countries and put into free circulation in another Member State ⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas, on 23 January 1981, a request was made under the first paragraph of Article 115 of the Treaty by the Italian Government to the Commission of the European Communities for authorization not to apply Community treatment to woven fabrics of cotton falling within heading No 55.09 of the Common Customs Tariff (category 2), originating in the People's Republic of China and in free circulation in the other Member States;

Whereas the importation into the Community of the products in question originating in the People's Republic of China is covered by an Agreement negotiated between the Community and that country; whereas, under that Agreement, the People's Republic of China has undertaken to take all necessary steps to limit its exports of the products in question to the Community to within certain ceilings;

Whereas in order to implement that Agreement and take account of its characteristics, the Council adopted Regulation (EEC) No 3061/79 ⁽²⁾, introducing specific common rules for imports of certain textile products;

Whereas the differences in market conditions within the Community and the particular sensitivity of this branch of Community industry have been taken into account in allocating the abovementioned Community ceilings between the Member States;

Whereas for this reason disparities still exist between the conditions governing the importation of the products in question into the different Member States; whereas uniformity can only be brought about gradually;

Whereas these disparities in the commercial policy measures applied by the Member States have resulted in deflections of trade, in that, since 1 January 1981, Italy has admitted the products in question in free circulation, originating in the said third country, which amount to approximately 16 % of the direct quota;

Whereas, with regard to the situation of the industry concerned, the information received by the Commission indicates that the direct quota in respect of the third country in question was fulfilled in 1979 and 1980;

Whereas total imports of the products in question originating in third countries were 61 197 tonnes in 1979 and 40 476 tonnes in the first eight months of 1980;

Whereas the prices of the products in question originating in the People's Republic of China are approximately 45 % below the prices of like products manufactured in Italy;

Whereas output of like products in Italy were 101 500 tonnes in 1979 and 112 000 tonnes in 1980;

Whereas further indirect imports, in addition to those already admitted or planned, would be likely to aggravate these difficulties and jeopardize the aims of the abovementioned commercial policy measures;

Whereas it is not possible to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures under the

⁽¹⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 345, 31. 12. 1979, p. 1.

first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down in Decision 80/47/EEC, and in particular Article 3 thereof ;

Whereas an application for import documents covering 99 tonnes is duly pending with the authorities of the Member State having made the request ; whereas, in view of the amount involved, this application does not need to be covered by such authorization ;

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The Italian Republic is authorized not to apply Community treatment to the products indicated below, originating in the People's Republic of China and in free circulation in the other Member States in respect of which applications for import licences were lodged after 19 January 1981 :

CCT heading No	Description
55.09 (NIMEXE codes 55.09-01, 02, 03, 04, 05, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 29, 31, 33, 35, 37, 38, 39, 41, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 81, 82, 83, 84, 86, 87, 92, 93, 97) (category 2)	Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics

Article 2

This Decision shall apply until 30 June 1981.

Article 3

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 29 January 1981.

For the Commission

Wilhelm HAERKAMP

Member of the Commission

COMMISSION DECISION**of 29 January 1981****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3022/80**

(81/87/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 3022/80⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas, in fixing this maximum, the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 3022/80 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 29 January 1981 at 52.00 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 January 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 317, 25. 11. 1980, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 29 January 1981****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3024/80**

(81/88/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 3024/80⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas, in fixing this maximum, the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 3024/80 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 29 January 1981 at 52.00 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 January 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 317, 25. 11. 1980, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 29 January 1981****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3026/80****(81/89/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 3026/80⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas, in fixing this maximum, the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 3026/80 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 29 January 1981 at 52.00 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 January 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 317, 25. 11. 1980, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 29 January 1981****fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3023/80**

(81/90/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of barley was issued under Commission Regulation (EEC) No 3023/80⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas, in fixing this maximum, the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on barley to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 3023/80 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 29 January 1981 at 31.00 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 January 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 317, 25. 11. 1980, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 30 January 1981****on the list of establishments in the Argentine Republic approved for the purposes of the importation of fresh beef and veal, sheepmeat and meat of domestic solipeds into the Community**

(81/91/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries⁽¹⁾, and in particular Articles 4 (1) and 18 (1) (a) and (b) thereof,

Whereas establishments in non-member countries cannot be authorized to export fresh meat to the Community unless they satisfy the general and special conditions laid down in Directive 72/462/EEC;

Whereas Argentina has forwarded, in accordance with Article 4 (3) of Directive 72/462/EEC, a list of the establishments authorized to export to the Community;

Whereas Community on-the-spot inspections have shown that the hygiene standards of many of these establishments are sufficient and they may therefore be entered on a first list, drawn up in accordance with Article 4 (1) of the said Directive, of establishments from which importation of fresh meat may be authorized;

Whereas the case of the other establishments proposed by Argentina must be re-examined on the basis of additional information regarding their hygiene standards and their ability to adapt quickly to the relevant Community legislation;

Whereas, in the meantime and so as to avoid any abrupt interruption of existing trade flows, these establishments may be authorized temporarily to continue their exports of fresh meat to those Member States prepared to accept them;

Whereas it will therefore be necessary to re-examine and, if necessary, amend this Decision in the light of steps taken to this end and improvements made;

Whereas it should be recalled that imports of fresh meat are also subject to other Community veterinary legislation, particularly as regards health protection requirements, including the special provisions in respect of Denmark, Ireland and the United Kingdom;

Whereas the conditions of importation of fresh meat from establishments appearing on the list annexed to this Decision remain subject to Community provisions laid down elsewhere and to the general provisions of the Treaty; whereas, in particular, the importation from non-member countries and the re-exportation to other Member States of certain categories of meat, such as meat weighing less than 3 kilograms, or meat containing residues of certain substances which are not yet covered by special harmonized rules, remain subject to the health legislation of the importing Member State;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The establishments in the Argentine Republic listed in the Annex are hereby approved for the purposes of the importation of fresh beef and veal, sheepmeat and meat of domestic solipeds into the Community.

2. Imports from those establishments shall remain subject to the Community veterinary provisions laid down elsewhere, and in particular those concerning health protection requirements.

Article 2

1. Member States shall prohibit imports of the abovementioned categories of fresh meat referred to in Article 1 (1) coming from establishments other than those listed in the Annex.

2. This prohibition, however, shall not apply until 31 August 1981 to establishments which are not listed in the Annex but which have been officially approved and proposed by the Argentine authorities as of 1 September 1980, pursuant to Article 4 (3) of Directive 72/462/EEC, unless a decision is taken to the contrary, in accordance with Article 4 (1) of the abovementioned Directive, before 1 September 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

The Commission shall forward the list of these establishments to the Member States.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 February 1981.

Done at Brussels, 30 January 1981.

Article 4

This Decision shall be reviewed and if necessary amended before 1 July 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS

I. BOVINE MEAT

A. Slaughterhouses and cutting premises

Establishment No	Address
8	Corporación argentina de productores de carnes-Cap-cuatrerros, Daniel Cerri — Buenos Aires
9	Corporación argentina de productores de carnes-Cap-yuqueri, Concordia — Entre Ríos
13	Cia Swift de la Plata S.A., Rosario — Santa Fe
15	Frigorífico Colón S.A., Colón — Entre Ríos
16	Frigorífico regional Santa Elena S.A., Santa Elena — Entre Ríos
20	S.A. Frigorífico Monte Grande Ltda, Monte Grande — Buenos Aires
89	Frigorífico Carcarana S.A.C.I., Carcarana — Santa Fe
249	Industrias frigoríficas Nelson S.A.C.I.A., Nelson — Santa Fe
1113	La Morocha S.A.A.I.C.F., Villa Mercedes — San Luis
1333	Frigorífico argentino San Antonio — Fasa, Paraná — Entre Ríos
1344	Vizental y Cia S.A.C.I.A., Ramirez — Entre Ríos
1352	Frigorífico Meatex Ciafiiesa, Alejandro Korn — Buenos Aires
1373	Frigorífico el Gentenario S.A., Venado Tuerto — Santa Fe
1383	Barreca Hnos, Vivorata — Buenos Aires
1399	Frigorífico regional industria argentina S.A.I.C. — Fria, Casilda — Santa Fe
1404	Pedro Hnos S.A.I.C.I.F.A., Monte Chingolo — Buenos Aires
1408	Subpga S.A.C.I.E.I., Berazategui — Buenos Aires
1905	Frigorífico Yaguune SACIFA, Gonzalez Catan — Buenos Aires
1918	Cocarsa Cia de carneros S.A.I.C.A.I., San Fernando — Buenos Aires
1920	Frigorífico rioplatense S.A.I.C.I.F., General Pacheco — Buenos Aires
1921	San Telmo S.A.C.I.A.F.I.F., Mar de Plata — Buenos Aires
1930	Vizental y Cia S.A.C.I.A., San José — Entre Ríos
1970	Frigorífico regional industrias alimenticias reconquista S.A., Reconquista — Santa Fe
1984	Matadero y Frigorífico regional de Azul S.A.G.I.C., Azul — Buenos Aires
1989	Corporación argentina de productores de carnes-Cap, Rosario — Santa Fe
2012	Frigorífico el Duranzillo IFCA S.A.I.F.C.A., Río Segundo — Córdoba
2019	Abastecedora delfino S.A.C.I., Tres Lomas — Buenos Aires
2052	Matadero y Frigorífico Antártico S.A.I.C., Gonzalez Catan — Buenos Aires
2064	Frigorífico Siracusa S.A.A.C.I.I.F., Bahía Blanca — Buenos Aires
2065	Frigorífico mediterraneos SAICIFA, Pajas Blancas
2067	Cia elaboradora de productos animales S.A.I.C.A.G.T., Pontevedra — Buenos Aires
2072	Frigorífico ganadero S.A.C.I., A.F.I.G.M.S., Curuzu Cuatia — Corrientes
2080	Caucan S.A., Ezeiza — Buenos Aires

B. Cutting premises

Establishment No	Address
273	Frigorífico guardia nacional S.A., Guardia Nacional — 1166 Cap. Federal
1122	Frigorífico Lafayette S.A.I.C.A.G., Lafayette 1740 — Cap. Federal
1311	Frymat S.A.I.C.F.A., Buenos Aires 3680 — Santa Fe
1920 a.	Frigorífico rioplatense S.A.I.C.I.F., General Pacheco — Buenos Aires

II. SHEEPMET

Slaughterhouses and cutting premises

Establishment No	Address
8	Corporación argentina de productores de carnes-Cap-cuaterros, Daniel Cerri — Buenos Aires
9	Corporación argentina de productores de carnes — Cap — yuqueri, Concordia — Entre Ríos
14	Corporación argentina de productores de carnes — Cap, Río Grande — Tierra del fuego
97	Corporación argentina de productores de carnes-Cap, Pto. deseado — Santa Cruz
1352	Frigorífico Meatex Ciafiiesa, Alejandro Korn — Buenos Aires
1408	Subpga S.A.C.I.E.I., Berazategui — Buenos Aires
2006	Vizental y Cia S.A.C.I.A., General Pico — La Pampa
2044	Frigorífico Siracusa S.A.A.C.I.I.F., Comodoro Rivadavia — Chubut
2062	Finexcor, Pernal — Buenos Aires
2072	Frigorífico ganadero S.A.C.I.A., F.I.G.M.S., Curuzu Cuatia — Corrientes

III. HORSEMEAT

Slaughterhouses and cutting premises

Establishment No	Address
1400	Frigorífico Juchco SCA, Gialeguay — Entre Ríos
1451	Lamar SRL, Mercedes — Buenos Aires

IV. COLD STORES

Establishment No	Address
152	Comalfri, Pilar — Buenos Aires
267	Frymat S.A.C.I.F.A., Sante Fe
308	Frigorífico americano de morris Neremberg Ltda S.A., Boulogne sur mer, 260/2 Cap. Federal
391	Frigorífico Siracusa S.A.A.C.I.I.F., Avellaneda — Buenos Aires
1326	Establecimiento azul SRL, Azul — Buenos Aires
1838	Guaicos S.A.I.I.F., Osvaldo Cruz 3047 — Cap. Federal

COMMISSION DECISION**of 30 January 1981****on the list of establishments in the Republic of Uruguay approved for the purposes of the importation of fresh beef and veal, sheepmeat and meat of domestic solipeds into the Community**

(81/92/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries⁽¹⁾, and in particular Articles 4 (1) and 18 (1) (a) and (b) thereof,

Whereas establishments in non-member countries cannot be authorized to export fresh meat to the Community unless they satisfy the general and special conditions laid down in Directive 72/462/EEC ;

Whereas Uruguay has forwarded, in accordance with Article 4 (3) of Directive 72/462/EEC, a list of the establishments authorized to export to the Community ;

Whereas Community on-the-spot inspections have shown that the hygiene standards of many of these establishments are sufficient and they may therefore be entered on a first list, drawn up in accordance with Article 4 (1) of the said Directive, of establishments from which importation of fresh meat may be authorized ;

Whereas the case of the other establishments proposed by Uruguay must be re-examined on the basis of additional information regarding their hygiene standards and their ability to adapt quickly to the relevant Community legislation ; whereas, in the meantime and so as to avoid any abrupt interruption of existing trade flows, these establishments may be authorized temporarily to continue their exports of fresh meat to those Member States prepared to accept them ;

Whereas it will therefore be necessary to re-examine and, if necessary, amend this Decision in the light of steps taken to this end and improvements made ;

Whereas it should be recalled that imports of fresh meat are also subject to other Community veterinary legislation, particularly as regards health protection requirements, including the special provisions in respect of Denmark, Ireland and the United Kingdom ;

Whereas the conditions of importation of fresh meat from establishments appearing on the list annexed to this Decision remain subject to Community provisions laid down elsewhere and to the general provisions of the Treaty ; whereas, in particular, the importation from non-member countries and the re-exportation to other Member States of certain categories of meat, such as meat weighing less than 3 kilograms, or meat containing residues of certain substances which are not yet covered by special harmonized rules, remain subject to the health legislation of the importing Member State ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. The establishments in the Republic of Uruguay listed in the Annex are hereby approved for the purposes of the importation of fresh beef and veal, sheepmeat and meat of domestic solipeds into the Community.

2. Imports from those establishments shall remain subject to the Community veterinary provisions laid down elsewhere, and in particular those concerning health protection requirements.

Article 2

1. Member States shall prohibit imports of the categories of fresh meat referred to in Article 1 (1) coming from establishments other than those listed in the Annex.

2. This prohibition, however, shall not apply until 31 August 1981 to establishments which are not listed in the Annex but which have been officially approved and proposed by the Uruguayan authorities as of 1 September 1980, pursuant to Article 4 (3) of Directive 72/462/EEC, unless a decision is taken to the contrary, in accordance with Article 4 (1) of the above-mentioned Directive, before 1 September 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

The Commission shall forward the list of these establishments to the Member States.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 February 1981.

Article 4

This Decision shall be reviewed and if necessary amended before 1 July 1981.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 January 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS

I. BOVINE MEAT

Slaughterhouses and cutting premises

Establishment No	Address
1	Codadesa
2	Colonia
3	Carrasco
7	Infrinsa
8	Canelones
12	Tacuarembó
14	e.f.c.s.a. (planta Durazno)
106	Inprognan
344	San Jacinto
394	Cybarán

II. SHEEPMEAT

Establishment No	Address
1	Codadesa
2	Colonia
3	Carrasco
7	Infrinsa
8	Canelones
12	Tacuarembó
14	e.f.c.s.a. (planta Durazno)
106	Inprognan
344	San Jacinto
394	Cybarán

III. HORSEMEAT

Establishment No	Address
303	Clay, Montevideo

IV. COLD STORES

Establishment No	Address
903	Acer, Montevideo

COMMISSION DECISION

of 30 January 1981

establishing that the apparatus described as 'PAR — vibrating sample magnetometer, model 155' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(81/93/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 17 July 1980, the Government of the Federal Republic of Germany has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'PAR — vibrating sample magnetometer, model 155', to be used for research investigating the magnetic properties of solids as a function of temperature and magnetic field, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 8 January 1981, within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements, to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a magnetometer;

Whereas its objective technical characteristics, such as the high precision and the measuring range, and the use to which it is put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, however, on the basis of information received from Member States, apparatus of scientific value equivalent to the said apparatus, capable of being used for the same purposes, are currently being manufactured in the Community; whereas this applies, in particular, to the apparatus 'magnetic susceptibility system, comprising of a PAR balance' manufactured by Oxford Instruments Co. Ltd, Osney Maid, UK-Oxford OX2 ODX,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'PAR-vibrating sample magnetometer, model 155', which is the subject of an application by the Government of the Federal Republic of Germany of 17 July 1980, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 January 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3183/80 of 3 December 1980 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products

(Official Journal of the European Communities No L 338 of 13 December 1980)

Page 6, Article 8, paragraph 1, third line :

for: '... respectively import or export ...',

read: '... respectively to import or export ...'.

Page 6, Article 8, paragraph 1, sixth line :

for: '... case requires ...',

read: '... case requires ...'.

Page 7, Article 13, paragraph 4, first line :

for: '4. Where the total amount of these security ...',

read: '4. Where the total amount of the security ...'.

Page 10, Article 23, paragraph 1, first line :

for: '1. Notwithstanding from the provisions ...',

read: '1. Notwithstanding the provisions ...'.

Page 10, Article 24, paragraph 2, last line :

for: '... No .../80', ...',

read: '... No 3183/80', ...'.

Page 12, Article 31, paragraph 3, sixth line :

for: '... a consignee outside the geographical ...',

read: '... a receiver outside the geographical ...'.

Page 19, Article 46 (e), first indent, first line :

for: '— in section 18 of export licences and certificates, ...',

read: '— in section 20 of export licences and certificates, ...'.

Pages 21, 23, 25, 27, 29 and 31 :

the headings of the forms should be read in the following order : Danish, German, Greek, English, French, Italian, Dutch.

Pages 27 and 29, Export licence or advance fixing certificate, holder's copy and issuing agency's copy, footnotes (!) :

for: '(!) To be completed if box 26 is not used.',

read: '(!) To be completed if box 24 is not used.'.
